

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La médecine sans médecin

Héroid, Ferdinand

Paris [u.a.], 1832

6. Duo. Allegro assai

[urn:nbn:de:bsz:31-235931](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-235931)

N° 6.

DUO.

All.^o assai. ♩=144

Violons.

Alto.

1^{re} Flûte.

2^{me} Flûte.

Hautbois.

Clarinettes en U.

Cors en Mi b.

Bassons.

AGATHE.

ARTHUR.

Violoncelle.

Contre Basse.

0 Ciel sur.pri - se nou - vel - le c'est

0 Ciel sur.pri - se nou - vel - le je la vois

C^{mo} la G. B.

ff p

un peu retenu 71

lui je le vois c'est lui
 Ville et C.B. c'est elle je la vois c'est elle

retenu.

ff

♩ = 120.

Clar.
 Cors.

ah pour moi quel destin heureux vient en cor l'offrir à mes yeux ah pour moi quel destin heureux vient encor l'of-
 ah pour moi quel destin heureux vient en cor l'offrir à mes yeux ah pour moi quel destin heureux vient encor l'of-

pp pizzi

615

arco.

rall. a tempo.

Clar.

Cors.

B[♭]

rall.

rall.

- frir à mes yeux l'of - frir à mes yeux surpri - se nouvelle ah pour moi quel des - tin heureux vient en.

- frir à mes yeux l'of - frir à mes yeux surpri - se nouvelle ah pour moi quel des - tin heureux vient en.

pizz.

cres.

cres.

arco.

cres.

pp

pp

pp

- cor l'offrir à mes yeux vient encor l'of - frir à mes yeux vient en - cor l'of - frir à mes

- cor l'offrir à mes yeux vient encor l'of - frir à mes yeux vient en - cor l'of - frir à mes

645

Animez un peu.

yeux vient en cor - so - frir - à mes yeux
Dieb' lieb' hat' mich' - Ang' - hat' die' Lieb' dieb'!

yeux vient en cor - so - frir - à mes yeux c'est vous ma charmante inconnu - e vous
Die' Lieb' dieb' die' Lieb' dieb'!

que je retrouve ces lieux le ciel qui vous rend à ma vue en - fin - a comblé tous mes vœux
Die' Lieb' dieb' die' Lieb' dieb'! *Die' Lieb' dieb' die' Lieb' dieb'!* *Die' Lieb' dieb' die' Lieb' dieb'!*

1^{re} Flute.

Cors.

comment êtes vous chez mon père et le docteur que j'en
Wie er bei dem Vater ist, so er bei dem Vater ist

vo^{tre} pere ce lieu par vous est habi^{te}
ist hier auch

Clar. 1^{re}

Cors.

B^{ass}

-vè-re vers vous m'envoi-e ah je l'i-gno-re al-lez trou-ver m'a-t-il dit à fins
ah je l'ignore, geht hin und findet mich, er hat mich gefunden

en veri^{te} eh pourquoi donc
es ist die Wahrheit, warum denn

C^{lar} la C^{lar} // // // //

- tant ce jeune étranger qui m'attend restez près de lui pour qu'il ne parte pas en

ceci *Don't let him go, he's waiting for you, stay near him* *so he won't go away.*

c'est charmant c'est charmant

Parce qu'il est si gentil

C. 1^{re} Fl. V. basse

1^{re} Flute.

Cors.

- co - re ain - si ne par - tez pas chan - gez di - dée ou bien vous

Parlé. *Wahrscheinlich* *ich bleibe hier* *ich will doch gehen, aber nicht*

ô ciel je le voulais

Oh Gott! *Ich wollte doch*

1^{re} Fl.

Cors.

le voyez hélas c'est moi qui vais être grondé - e
Je suis blâmé par ceux qui ne m'ont pas vu la regardant avec plaisir.
 oui oui maintenant j'attendrai

Clar.

Cors.

B^{on}

et mon départ d'un jour peut être différé
Je suis parti d'un jour peut être différé
 ah combien à sa vue mon âme est émue ah loin
ah combien à sa vue mon âme est émue ah loin
 ah combien à sa vue mon âme est émue ah pour
ah combien à sa vue mon âme est émue ah pour

645

rall: a tempo. 27

Clar.

Cors.

B^{ns}

V^{lre} et C.B.

de partir à mon seul de sir il vient do bé ir pour moi quel plai sir pour moi quel plai sir à sa

- quoi partir lors que vient s'of-frir un jour de plai sir en - core en - core un jour de plai sir à sa

pizzl.

cres.

cres.

cres.

vu e mon âme est é mue ah loin de partir a mon seul de sir il vient d'obé ir pour moi pour moi

vu e mon âme est é mue eh pourquoi partir lors que vient s'of-frir un jour de plai sir en - core en - core

arco.

cres.

Musical score for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand. The vocal lines are in French.

pp

pour moi pour moi quel plai sir quel plai sir ah pour moi pour moi quel plai
 un jour un jour de plai sir encore encore un jour un jour de plai-

Musical score for the second system, including woodwind and brass parts. The parts are for Flutes, Bassoon, Clarinet, Horns, and Trombones. The vocal lines continue from the first system.

Flutes
 Basson
 Clar.
 Cors.
 B.¹
 B.²

pp

sir ah pour moi quel plai sir pour moi quel plai sir
 -sir un seul jour de plai sir un jour de plai sir depuis le jour où le destin ja-

-loux hé, las me sépara de vous
 loïn de vous et sans espe_ran_ce

Handwritten notes:
vous *vous* *vous* *vous*
vous *vous* *vous* *vous*

1^{re} Fl.
 Clar.
 Cors.
 votre souve_nir
 souve_nir enchan_teur
 malgré le tems malgré l'ab_sen_cé

Handwritten notes:
vous *vous* *vous* *vous*
vous *vous* *vous* *vous*

Flûtes.

Clar.

Cors.

est il possible et moi

fut toujours toujours présent fut toujours toujours présent à mon cœur et vous ah quelle différen - ce

V^{lle} et C.B.

mf

et moi dans ma reconnais - ce le doux souve nir de notre protecteur mal - gré le

pp

615

1^{re} Fl.
Clar.
Cors.
B[♭]

tems mal-gré l'ab-sen-ce fut toujours toujours présent fut toujours toujours présent à mon cœur mal-gré le

mal-gré le tems mal-

Flûtes.
Hautb.
Clar.
Cors.
B[♭]

tems mal-gré l'ab-sen-ce fut toujours toujours présent fut toujours toujours présent à mon cœur com-

mal-gré l'ab-sen-ce fut toujours toujours présent fut toujours toujours présent à mon cœur combien à sa vi-e mon

C. la C. B.

Allegro .76.

Cres. *p*
 Cres. *p*
 Cres. *p*
 Cres. *f* *pp*
 Cres. *f* *pp*

bien a sa vue mon ame est e-mue ah loin de par-tir a monseul de-sir il vient il vient il
 ame est e-mue et pourquiper-tir lors-que vient so-frir un jour de plai-sir en cor en cor un

Cres. *pp*
 un peu plus anime.

1^{re} Fl.
 Clar.
 Cors. *p*
 B^{on}

suivez. *f* *p*
 suivez le chant

vient do-be-ite
 jour de plai-sir suivez. *p*
 sur sa voix che-ri-e me rend a la vi-e ah quel le fo-b-e de vouloir mourir

645

Clar.
Cors.
B.^o

van - ce bat des - pé - rance et de plai - sir ah oui lorsque j'y pense mon cœur da
- van - ce par l'es - pé - rance et le plai - sir ah oui quand l'exis - tence brille d'a

arco. pizz.

van - ce bat des pé - ran - ce et de plai - sir
- van - ce par l'es pé - ran - ce et le plai - sir oui sa voix ché - ri - e me rend à la vi - e ah quel - le fo -

arco. arco. f > p

arco. C^o la C. B. // // // //

arco. f > p

mon ame attendri e re_nait à la vi_e ah quel le ma_gi_e vient nous réu_nir

Allegro moderato

Il e_de vouloir mourir

nir lorsque j'y pense mon coeur d'a_vance bat d'espé_rance et de plai_sir lorsque j'y

quand l'exis_tence brille d'a_vancee par l'espé_rance et le plai_sir quand l'exis_tence

Violins I
Violins II
Clar.
Cors.
B^o
pense mon cœur d'a van ce bat des pé rance et de plai sir ah oui lorsque j'y pense
tence brille d'a van ce par les pé rance et le plai sir ah oui quand l'exis tence

Flutes.
Hautb.
Clar.
Cors.
B^o
mon cœur d'a van ce bat d'espé rance et de plai sir et de plai sir et
brille d'a van ce par l'espé rance et le plai sir et le plai sir et

arco
pizz
pp
ff
arco
pp
ff
arco
pp
ff

de plaisir bat des pé rance et de plaisir bat des pé rance et
 le plaisir par les pé rance et le plaisir par les pé ran ce

C^{mo} les Hautb. //

C^{mo} le C. V. //

luon.

luon.

1^{te} Scene.

Vorige Arthur.

Darment.

Es ist nicht ja nie gesagt, daß oben die
beiden nicht zusammen sitzen. Meinem My-
lord. Lustig, lustig, den Worten ginst
das Gesicht.

Arthur.

Ist's wahr?

Delarocher.

Ja, oben neben Tischten ist sein Name
genau.

Darment:

Das, das ist nicht die die Person genau.

Arthur.

Genau. Goddam! Mein bin ich genau
nun, wenn ich nicht weiß.

My.

Quartett.

